

**Serving Buyers & Sellers**  
Contact me for all real estate needs



**Zanna Vaida**  
Licensed Real Estate Salesperson  
Office: (716) 648-7700  
Fax: (716) 648-7882  
Cell: (716) 510-4978  
E-mail: [zvaida@realtyusa.com](mailto:zvaida@realtyusa.com)  
<http://zannavaida.realtyusa.com>

Ukrainian National Association Inc.  
Life Insurance, Coverdells & Annuities



**Judie Hawryluk**  
Fraternal Agent  
Chairwoman Buffalo District

79 Southridge Dr West Seneca NY 14224-4442  
Tel: 716-674-5185 Fax: 716-675-2238

[www.unamember.com](http://www.unamember.com)

**SAINT NICHOLAS  
UKRAINIAN  
CATHOLIC CHURCH  
УКРАЇНЬСЬКА  
КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА  
СВЯТОГО МИКОЛАЯ  
ПІД ОПІКОЮ ПРЕЧ.  
ДІВИ МАРІЇ ОДІГІТРІЇ**



**SLAVIS  
BAZZAR**  
Euro Delicatessen Store

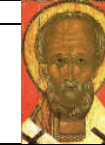
**1550**  
William Street  
Buffalo, NY 14206  
Tel.: 895-1404

MIC MEEST



**1550**  
William Street  
Buffalo, NY 14206  
Tel.: 895-1404

**CHURCH BULLETIN**  
N° 49 – December 5 – 2010



**ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК**  
5 Грудня – 2010 – Ч. 49

Proud to Support  
St. Nicholas Ukrainian Catholic Church



**Buszka Funeral Home**  
DIRECTOR PETER D. STACHOWSKI  
2005 Clinton Street at S. Ogden Buffalo New York 14206  
(716) 825-7777 [www.buszkafuneralhomeinc.com](http://www.buszkafuneralhomeinc.com)

Wilhelmina E. & Janine Klimeczko  
Michael A. Klimeczko, Licensed Directors

**Pietszak**

FUNERAL HOME  
and Orlowski-Pietszak Funeral Home

(716) 852-4499

2400 William St. Cheektowaga, NY 14206  
806 Clinton St. Buffalo, NY 14210



**Kuhn's Monuments, Inc.**  
(ROLAND J. KUHN)

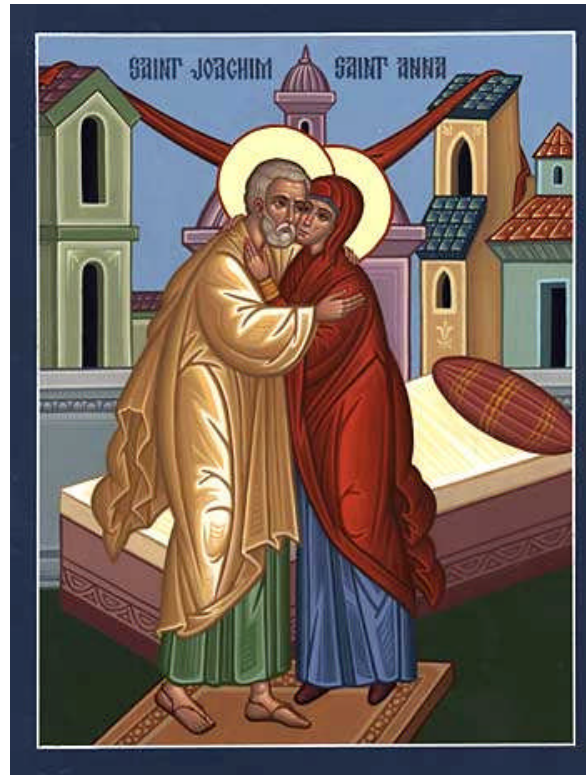
ASK FOR TOM

PHONE 893-1025

2398 GENESEE ST.  
BUFFALO, N.Y. 14225



**Св. Миколай з життєм – St. Nicholas  
с. Радруж, 15 ст. – Radruzh, 15th c.**



**Зачаття Анни – Conception of St. Anne  
Immaculate Conception.**



## LITURGICAL SCHEDULE ПОР'ЯДОК СВ. ЛІТУРГІЙ

**Dec. 5: 28 Н. по ЗСД – 28 S. aft. Pent. 13**

10:00 AM +Володимир Пасіка

(родина Правак)

12:00 AM Pearl Harbor Day

(Joseph Hriczko Post)

**Saint Nicholas – Святий Миколай**

**Monday, December 6 – Пон., 6 Грудня**

9:30 AM За Парохіян – For Parishioners

**Tuesday, December 7 – Вів., 7 Грудня**

9:15 AM За зд. Опрісі Перейма (родина)

**Wed., December 8 – Сер., 8 Грудня**

9:15 AM +Mary Symack (Mary Bumbar)

**Im. Conception – Неп. Зачаття**

**Thu., December 9 – Чет., 9 Грудня**

9:15 AM +Юрій і Катерина Івасюк і пок з родини (Антоніна Парашій)

**Friday, December 10 – П'ят., 10 Грудня**

10:00 AM За зд. Онуфрія Білоголовського

12:00 PM +Анна Седлярчук (Оксана Салдит)

**Sat., December 11 – Суб., 11 Грудня**

9:00 AM +Анна Дзік (сестра Зеня)

4:30 PM +Irene Kordrupel

(Anne & Dorothy)

**Dec. 12: 29 Н. по ЗСД – 29 S. aft. Pent. 14**

10:00 AM +Михайло Коцай

(дружина Катерина)

12:00 AM For Parishioners – За Парохіян

**(Г) Вічне Світло в честь ПДМ (5)**

**Горить на Славу Божу**

**Eternal Light burns for  
+Mychajlo Moczerniak  
(requ. by Tekla Moczerniak)**

2011 Church Envelopes are ready for pick up in the church hall. Please remember: the cost per box is \$6.00. If you did not receive a box of envelopes and would like to use the envelopes during the upcoming year, please notify the Parish Office,  
(Father Marijan or Elaine).

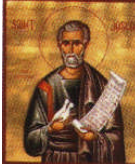
Also: if you are celebrating Christmas on the Gregorian (New) Calendar, the **CHRISTMAS ENVELOPE IS FOUND AT THE FRONT OF THE BOX.**

Please use 2010's envelope for CHRISTMAS 2010. If you are celebrating Christmas on the Julian (Old) Calendar, please use the CHRISTMAS 2011 found at the beginning of your new 2011 box of envelopes. We ask this because in most cases the number you had in 2010 is not the same as the number you have in 2011, and this may cause your donation to be entered incorrectly into the computer since most parishioners do not put names on their envelopes.

Thank You,  
Elaine



Коверти приготовані і можна їх забрати зі стола у церкві під вікном з правого боку. Якщо не можете знайти коверти, або ще ніколи їх не мали. Просимо на картці назначити своє ім'я, телефон і адрес з назнакою, „коверти” і поставити до кошика і на другу неділю ваші коверти будуть готові.



**St Joseph School For Boys  
Bookstore**  
*Ronda Doucette*  
574 333-3420  
Specializing in Eastern Christian Gifts and Books  
[www.easterngiftshop.com](http://www.easterngiftshop.com)  
[saintjoseph@roadrunner.com](mailto:saintjoseph@roadrunner.com)

There is still space for your ad.  
Маємо місце для Вашого оголошення



**DNIPRO ДНІПРО**  
**Ukrainian Cultural Center**  
562 Genesee St. Buffalo, NY 14204 856-4476  
[www.UkrainiansOfBuffalo.com](http://www.UkrainiansOfBuffalo.com)  
Hall and bar rentals are available.  
See your old friends on Friday night.  
Help rebuild our Ukrainian Home.  
**Please Contribute to the  
\$100,000 Building Fund.**  
Donations are tax deductible.



4166 Union Road 2321 Millersport Hwy  
(Airport Plaza) (Getzville Plaza)  
Cheektowaga, NY 14225 Amherst, NY 14068  
Tel. 716-630-0131 Fax 716-630-0133 tel. 716-688-1495

Сердечна подяка усім спонзорам!  
**Просимо їх підтримати!**

## Ukrainian Home Dnipro Federal Credit Union

562 Genesee St., Buffalo, NY 14204  
(716) 847-6655 (716) 847-6988

[www.uhdfcu.com](http://www.uhdfcu.com)

[info@uhdfcu.com](mailto:info@uhdfcu.com)



**“The credit union  
with a heart”**

Free checking

Competitive rates on CD's and savings account

Low rates for Visa Credit cards

ATM Visa Debit cards

Direct Deposit and Online Banking

IRA Traditional and Roth accounts

Free Life Insurance (some restrictions apply)

We financially support Ukrainian causes

**Свій До Свого По Своє**

Join now and become a member of our  
Ukrainian Credit Union Family!

**Please support our sponsors!**

**ДЯКУЄМО – THANK YOU!**

The Colonial Memorial Chapels, Inc.  
of Ukrainian Heritage, Serving Western N.Y.  
**Simon Pasnik & Matthew Pasnik**

3003 South Park Avenue  
Lackawanna, New York 14218  
(716) 824-3007

**Melvin J. SLIWINSKI**

**FUNERAL HOME**

85 George Urban Boulevard  
Cheektowaga, N. Y. 14225

5090 Transit Rd, Depew, NY 14043

(716) 894-1772

## UPCOMING CHURCH EVENTS

**Просимо звернути  
увагу на дати:**



Sunday Coffee Hours: If any one would like to volunteer to host a Sunday, please contact Elaine, Dora, Emily, Mary (B.) or Anna.

- KITCHEN – is now open again. Thank you for your help and patronage.
- Every Sunday after Liturgy Coffee Hour - Church Hall. Please attend!
- Thanks are extended to all of you for all your good wishes and prayers on the occasion of my 30<sup>th</sup> Anniversary! God Bless!

### TOP'S GIFT CARDS:

Please help us raise money for our Church by purchasing Top's Gift Cards from us. If you buy in Tops anyway, why not help. You do not lose or gain anything by doing this, but our Church will benefit greatly. We receive back 5% of your spending. To take advantage of this program, see Mary Bodnar or call 655-3810, or call the rectory. Thank you and God Bless!

**Please note:** You can purchase gasoline with this card at Tops Gasoline Station.



У нас успішно продаються Карточки з крамниці "Топс". Купуючи їх ви допомагаєте церкві. Для Вас не робить різниці чи ви платили грішми чи карточкою, але церква дістане від „Топс” 5%. На \$1,000 церква одержить \$50. Що б закупити слід звертатися до п. Марії Боднар, або до канцелярії. Дякуємо! Також можна цією карточкою купувати бензину

CHURCH BULLETIN is published weekly. Deadline for information is Tuesday Evening.

ЦЕРК. ВІСНИК видається тижнево  
Інформації подавати до вівторка вечора.

## SAINT NICHOLAS UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА СВЯТОГО МИКОЛАЯ (ПІД ОПІКОЮ ПРЕЧИСТОЇ ДІВИ МАРІЇ ОДІГІТРІЇ)

V. Rev. Marijan Procyk, pastor  
Rev. Raymond Palko, visiting priest

**E-Mail:** [stnbuffalo@yahoo.com](mailto:stnbuffalo@yahoo.com)

**Web Page:** <http://stnbuffalo.com/>

**Dioc. Web:** <http://stamforddio.org/>

308 Fillmore Avenue, Buffalo, N. Y. 14206  
**Rect:** (716) 852-7566 ~ **Hall:** (716) 852-1908  
**Fax:** (716) 855-1319

Confession: Before Liturgies.  
Сповідь: Перед Св. Літургіями  
Baptism: By appointment  
Хрещення: За домовленням  
Marriage: Contact 6 months in advance  
Вінчання: Голоситися 6 місяців скорше  
Religion classes – Кляси Релігії  
Starts Oct. 30 – Поч. 30 Жовтня  
Ministry to the sick-Опіка над хворими:  
Family members should call the Rectory.  
Родина повинна повідомити священика  
**IN EMERGENCY CALL ANY TIME**  
**В разі потреби завжди можна закликати**

**Please call if you are hospitalized,  
homebound and need a priest.**  
**Просимо закликати якщо ви у  
лічниці або приковані до ліжка!**

Bazaar 2010	Sat. Inc.	Sun. Inc.	Total	expenses	profit
Kitchen			\$3,405.70	\$997.63	\$2,408.07
Bar	\$147.50	\$171.65	\$319.15	\$129.13	\$190.02
Baked Goods	\$580.25	\$362.75	\$943.00		\$943.00
Tootsie Roll Game	\$12.50	\$11.00	\$23.50		\$23.50
Theme Baskets	\$2,600.00	\$2,810.00	\$5,410.00	\$128.09	\$5,281.91
Surprise Booth	\$133.00	\$231.75	\$364.75		\$364.75
Christmas Novelty	\$241.50	\$310.75	\$552.25	\$226.15	\$326.10
Tea Set Raffle	\$18.00	\$40.00	\$58.00		\$58.00
Crafts	\$126.00	\$206.00	\$332.00		\$332.00
Ukrainian Items	\$286.00	\$234.05	\$520.05		\$520.05
Attic Treasures	\$309.50	\$155.20	\$464.70		\$464.70
Kitchen Jar	\$186.00	\$126.00	\$312.00		\$312.00
Donations			\$225.00		\$225.00
Miscellaneous				\$268.58	-\$268.58
License				\$72.00	-\$72.00
Hall				\$700.00	-\$700.00
Church Raffle			\$1,829.00	\$750.00	\$1,079.00
Raffle returns			\$50.00		\$50.00
total	\$4,640.25	\$4,659.15	\$14,809.10	\$3,271.58	\$11,537.52

**THANK YOU!**

**ДЯКУЄМО!!**

Thanks are extended to all of you who worked at this year's Bazaar! Congratulations to the winner! Thanks for your Support! May the Lord Bless you abundantly!

Сердечна подяка за Вашу працю при цьогорічному Базарі. Гратулюємо тим, що виграли. Дякуємо за підтримку. Хай Господь благословить стократно!

*The Parish Family of St. Nicholas*

*Cordially invites  
You and your family  
To our Parish's Annual*

**ST. NICHOLAS  
FEASTDAY DINNER**

*Sunday, December 19, 2010  
Liturgy at 12:00 Noon*

*Dinner in the Church Hall  
Immediately following the  
Divine Liturgy*

Сердечно запрошуємо  
взяти участь у

**Божественній Літургії**  
з нагоди річного празника нашої  
церкви Св. О. Миколая що  
відбудеться 19 Грудня о 12. годині.

Це одинока Літургія  
в день Празника.

Рівно ж просимо прийти на  
**Празничний Обід**  
у залі церкви Св. Миколая  
зара по Відправі



**ОСЕРЕДОК СУМ Ім. ЛЕСІ  
УКРАЇНКИ в Бофало Н. Й.**

**Влаштовує**

**ТРАДИЦІЙНУ МАЛАНКУ**

**яка відбудеться в суботу  
22-го січня 2011 р.**

**в залях Українського  
Дому «Дніпро» при 562  
Дженесі вул. Бофало Н.Й.  
щиро запрошуємо все ук-  
раїнське громадянство  
міста Бофало і околиць  
до участі.**

**До танців приграватиме:  
Оркестра  
«ЗБРУЧ»**

**Забави о год. 9:00 до 1:00  
Вечеря від 10:00**

**"Champagne Toast"**

**Білет: \$30**

**\$25 для студенти до 18р.**

**До замовлення білетів:**

**Галя Турик 697-0807**

**Василь Середюк 821-0711**

**Осип Грегга 604-4798**



**The Ukrainian American Youth As-  
sociation of Buffalo, New York  
Lesia Ukrainka Branch  
is pleased to announce their annual**

**TRADITIONAL UKRAINIAN  
NEW YEAR'S DANCE  
MALANKA**

**Which will take place on  
Saturday, January 22nd, 2011  
at the Ukrainian Cultural Center  
"DNIPRO" hall located at: 562  
Genesee Street, Buffalo, N. Y.**

**All are invited to come  
and join the celebration!**

**Music will be provided by:  
"ZBRUCH"**

**Music from 9:00 pm to 1:00 am  
Buffet starting at 10:00pm  
Champagne Toast**

**Tickets are \$30.00 and  
\$25 for students to 18 years  
For Tickets Please Contact:  
Helen Turyk 697-0807  
William Serediuk 821-0711**



**Рідна Школа і  
Батьківський Комітет**

**щиро запрошує вас на**

**Сніданок зі  
Святим Миколаєм**

**який відбудеться у  
суботу 18-го грудня 2010 року  
в церковній залі  
парохії Святого Миколая  
початок о 10-тій годині**

**У програмі:  
· Сніданок з Миколаєм  
· Виступ учнів Рідної Школи  
· Подарунки чемним дітям**

**Вхід безкоштовний  
(будемо вдячні за  
добровільні пожертвування)**

**Якщо ви хочете, щоб ваша дитина  
отримала подарунок від Миколая –  
обв'язково зателефонуйте до Галі  
Назаревич 714-5315  
або Гані Середюк 821-0711**

**School of Ukrainian Studies  
"Ridna Shkola" and the  
Parents Committee**

**Invite you to**

**Breakfast with  
Saint Nicholas**

**Saturday, December 18, 2010  
at 10 o'clock  
in St. Nicholas Church Hall**

- Breakfast with St. Nicholas**
- Come listen to our children perform.**
- Gifts for good children**

**Attendance is free  
(Voluntary donations  
will be appreciated)**

**Please attend and support  
Ridna Shkola**

**If your child wishes to receive a  
gift from St. Nicholas please call  
Halya Nazarevych 714-5315  
or Ann Serediuk 821-0711**



Шановні громадяни  
м. Боффало і околиці

Український Конгресовий Комітет  
Америки - Відділ Боффало пригадує,  
що цьогорічна Тради-  
ційна Осіння Збірка на  
Український Народ-  
ний Фонд – УККА,  
буде проводитися в на-  
шій Українській Гро-  
маді міста Боффало і околиці. Проси-  
мо ласкаво про Ваші щирі датки.

Централя Українського Конгресо-  
вого Комітету являється нашим  
представником перед Американсь-  
ким Урядом. Та його важлива праця  
потребує фінансової допомоги, яка в  
основному надходить від української-  
американської громади та україн-  
ських фінансових установ.

Заздегедь дякуємо всім, хто під-  
тримує Український Народний Фонд,  
а тим самим підтримуємо працю цен-  
тралі УККА.

Датки можна складати на руки  
збірщиків якими є слідуєчі панови:

- др. Андрій Дякун – Голова  
боффалівського відділу УККА,
- Василь Середюк,
- Володимир Тупіцький і
- Дмитро Пітолай.

=====

Please visit St. Nicholas Web-Page:

[www.stnbuffalo.com](http://www.stnbuffalo.com)

Веб-Сторінка нашої церкви  
постійно доповнюється.  
Просимо часом заглянути.



## PLEASE SAVE THE DATES

Our Feastday will be Decem. 19.

\*\*\*

Наш Празник буде 19 Грудня.



The 73 Annual Convention  
of the League of Ukrainian  
Catholics will be held in  
Buffalo October 7, 8, 9,  
2011 at the Airport Holiday  
Inn. We ask the support of our local  
Ukrainian community in this en-  
deavor. We especially ask that our or-  
ganizations not schedule any events  
that weekend. Thank you!

Щоб довідатися більше інформа-  
цій Про це що діється в громаді,  
Просимо відвідати веб-сторінку:  
<http://www.ukrainiansofbuffalo.com>

Is the the web-page to find  
More information and events  
In our Ukrainian Community.

Are you listening "Good Samaritan"  
Ukrainian Radio Program  
on WJLL 1440 AM  
Every Sunday at 2:00 PM?  
Thank you for your donations!

\*\*\*

Чи ви слухаєте нашу радіо передачу  
«Милосердний Самар'янин»  
Неділя, 2 год. на WJLL 1440 AM?

Please say a prayer for the vocation!

\*\*\*

Просимо молитися за покликання!

## In Memoriam – Вічна Пам'ять!

Упокоїлася в Господі Св. Пам.

+Марія Новадли (був. Децик)

(Померла: 29. XI. 2010)

Родині і приятелям складаємо спів-  
чуття, а їй хай буде Вічна Пам'ять!



+Mary Nowadly (nee Decyk)

(Died: November 29, 2010)

Age 93, of Niskayuna, NY and formerly of  
Buffalo, NY, died on Monday, November  
29, 2010 at the Ellis Hospital in Schenec-  
tady, NY following a brief illness. Born in  
Buffalo, she was the daughter of the late  
Stephan Decyk and Julia Popiel-Olesko-  
vich Decyk. Mrs. Nowadly was married to  
William Nowadly in 1941 at St. Nicholas  
Ukrainian Catholic Church in Buffalo,  
NY and together they enjoyed a marriage  
of 59 years before Mr. Nowadly's death in  
2001. Mrs. Nowadly was a resident of  
Buffalo for many years prior to her mov-  
ing to Niskayuna in 1999. She graduated  
from Hutchinson Technical High School

in Buffalo and worked at the Federal Re-  
serve Bank as well as other banks in Buf-  
falo. She was lastly employed by the Erie  
County Office of the Aging and retired  
from there. She was a member of St.  
Nicholas Ukrainian Catholic Church in  
both Buffalo and Watervliet, NY and was  
a member of the Ukrainian Seniors of  
Western New York. She was the mother  
of Julianne (late Taras) Shepelavy of Nis-  
kayuna; the grandmother of Daniel (Rox-  
anne) Shepelavy of Philadelphia; the  
great-grandmother of Daria and Natalia  
Shepelavy of Philadelphia; sister of the  
late Emma Decyk (late Sigmund) Tar-  
lowski; the sister-in-law of Olga (late Mi-  
chael) Leschuk, the late Andrew  
Nowadly, Rita (late Stephen) Nowadly  
and Alice (late Merrill) Nowosiadly, all of  
Buffalo. She is also survived by several  
nieces and nephews. Funeral Liturgy,  
was celebrated on Saturday, December 4,  
2010, at 11 am in St. Nicholas Ukrainian  
Catholic Church, Watervliet by Rev.  
Mikhail Myschuk. Interment was in St.  
Nicholas Cemetery, Maplewood, NY.

We extend our sympathy to the family  
and friends. May she rest in peace!

Eternal Memory! Vichnaya Pamiat!

## Very Important! Дуже Важне!

Коли плянуєте дату вашого вінчання  
чи хрещення то просимо поговорити з  
парохом, щоб потім не було непорозу-  
міння. Може статися, що в цей день  
буде неможливо відбутися заплановане

\*\*\*

Please call before making any arrange-  
ments for Baptism or Wedding.



### З радія "Милосердний Самарянин"

Сьогодні 28 нед. по Зісланні Св. Духа. Запросив якийсь чоловік багатьох знайомих на вечеру. Усі вони мали нагоду прийти, побути разом, повисилитися, але ніхто зі запрошених не бачив потреби потрудитися взяти участь у радості господаря. Зайняті своїми справами, усі вони відмовилися. Кожний з них ніби то мав якусь причину. Один сказав: “Поле купив і мушу піти на нього подевитися”; другий: “П’ять пар волів купив я і йду їх випробувати”; третій: “Оженився і через це не можу прийти”. І поле можна оглянути іншим разом, і воли не втічуть, і жінку можна з собою привести на вечеру. І всі ці речі і всі ті особи були би благословені. І вони самі одержали би стократно. Ясна річ, що запрошені не хотіли прибути, бо їм видно господар не подобався, старалися вони його оминати і тому різними способами оправдувалися, і ніхто з них не скористав зі запрошення. І що стається. Бачачи, що запрошині не виявилися гідними, господар каже тоді до свого слуги: Піди на роздоріжжя і вулиці міста і привиди сюди убогих, калік і сліпих і кривих.” І зробив так слуга і ще було місця. І тоді господар знова сказав: „Вийди на шляхи і загороди і наполягай увійти, щоб наповнився мій дім.” І ще додав: „Кажу вам, що ніхто з



отих запрошених не покуштує моєї вечері.” (Лука 14,16-24)

Ми також з вами, дорогі в Хрісі, запрошені на небесний бенкет. Згідно з книгою приповідок (9,5) усі ми маємо нагоду прийти і їсти хліб і пити вино, що нам приготовано.

Чи Божем запрошенням можна знехтувати? Ні! Ніколи і з ніяких причин. Господь нас не тягне на силу, але хоче, щоб з власної волі ми прийшли і стали учасниками Царства Божого. Але вимога є щоб прийти. У противному інші придуть і засядуть до стола, а ми відійдемо шукаючи за полем, або волами, і всім тим що відчужує нас від Господа.

У Івана Христос так каже: “Я хліб життя. Хто приходить до Мене не голодуватиме, і хто в Мене вірує не матиме спраги ніколи.” (Ів. 6,35)

Що неділі і свята приходимо на Св. Літургію, яка є божественним бенкетом. Святе причастя це пожива на вічне життя. “Хто їсть моє тіло і п’є мою кров”, каже Господь, “той живе життям вічним і я воскресну його в останній день.

Бог нас так полюбив, що і свого Сина єдинородного віддав для нас. Велике питання стоїть перед нами - Що ми даємо для Нього? Що даємо для потребуючих, у яких постійно повинні бачити Христа...?

### From "Good Samaritan" Ukr. Radio pr.

I met a little girl a few years ago, during one of my friend's hospital stays. Her name was Beth and she was my friend Rachel's roommate for a couple weeks during her hospital stay. Beth was a seven year old child that saw the importance of giving and never thought about giving up. Some may think a child isn't old enough to carry enough wisdom to teach us all a valuable lesson in living. But I've learned a heart grows from life's many challenges and sometimes a child's challenges can be far greater than some adults. Beth was a very happy girl despite the medical problems she was facing. Her long blonde curls always seemed to bounce with her smile. We got to know each other well and had become good friends. We witnessed many children with all types of cancer, and unfortunately, Beth was one of those children. She was doing two weeks of chemo and radiation. I was amazed at her will and determination to never give up despite how very sick her treatments made her. She was always concerned about my friend, Rachel, and the other patients with cancer, whom she grew to know over her many hospital stays. Rachel's IV treatments for her failing kidneys were done after a week and I was happy that she could finally go home in time for Christmas. We were awaiting the final discharge orders when Beth appeared from the other side of the curtain that separated their beds. She said to Rachel, 'I want you to have this. I know you need a new kidney, so keep this angel pin with you until you get better. She will watch over you. A friend of mine once gave this angel to watch over me, but now it's time for this angel to watch over you. When you get your new kidney, you can pass this angel on to someone else that needs her too.' Rachel thanked her and then we all exchanged hugs. I knew, we



may never see Beth again, but I also knew that we would never forget the gift of kindness that she gave from her heart that day. During the coming New Year, we found out Beth had passed away. It was heartbreaking to know such a beautiful little girl was no longer bouncing smiles to everyone she would meet, but I like to think that her sincere kindness will stay with us forever. The truth is that Beth healed so many of us with her ability to love. My friend Rachel kept that angel pin for another year, until the miraculous day that she received a new kidney. Was it the angel watching over her? We can only wonder, but my heart tells me, an angel upstairs was watching over her. After her surgery, Rachel felt it was time to give that angel pin to someone else who needed to be watched over. She gave it to an elderly man trying to overcome the damage from heart problems and undergoing extensive therapy. His family informed us, that when he returns home he wants to give the angel pin to someone he knows who is suffering from a brain tumor. How many families and hearts this angel has touched or will continue to touch and how much healing occurs, we may never know. I like to believe that Beth's angel pin is still being passed around, from person to person, providing some sort of comfort to those in need. But all it took was one single gift of kindness, one act of love, which has and will touch an endless number of hearts forever. So this Christmas season, look around and see the gift that cannot be bought. Create a tradition with your children or maybe someone you love. Make another person's day and do the unexpected, let a friend know you care, or greet a stranger with a warm smile. Give the gift of goodwill that keeps on giving. After all, isn't that what Christmas is all about?

December is the busiest time of the year. Everyone's busy preparing for the holidays and continuing family traditions. I often wonder if many people really stop and think what Christmas is all about. Are we teaching our children the true meaning of Christmas or rather how many gifts need to be under the Christmas tree?

Participation in the Kingdom of God requires an acceptance of Christ into our hearts, and our willingness to build a relationship with Him. The invitations to the Kingdom of God went out to us the moment we were first conceived. The Lord has always wanted a relationship with us; He has loved us like no other can, so how could we not desire to build a loving relationship with Him? I believe that the main point in today's parable is that we cannot let everyday tasks and worries get in the way of our accepting God's invitation. God took all of our excuses away when He sent His Son to be crucified. Salvation is not something that we have to work for; salvation is a gift of grace, freely given, but we must be willing to accept the invitation to come and dine at the Lord's Supper. Jesus is the reason for this holy season, and while we are out looking for those perfect gifts, let us never lose sight of the gift that God has given us through the birth of our Lord and Savior. When the song of the angels is stilled, when the star in the sky is gone, when the wise men have journeyed home, when the shepherds are back with their flocks, the work of Christmas begins. To find the lost, to heal the broken, to feed the hungry, to visit the sick, to shelter the homeless, to clothe the naked, to rebuild the nations, to welcome Christ into the hearts of all our brothers and sisters. As we continue our journey through this time of Advent, through our Church's Christmas Fast, let each of us be mindful of the words of Christ: "For truly blessed is the

man or woman who shall feast in the Kingdom of God." (*From the G.S. Radio pr.*)

## To All Visitors, Friends And Parishioners:

Welcome to our Ukrainian Catholic parish of St Nicholas. Make yourself at home.

It is strongly recommended that every couple or single person over 18 years be registered with the parish. Attendance and support (according to your ability) is encouraged. We use the system of envelopes. In the case you decide not to use envelopes, you can choose other method of supporting the parish, but your support is appreciated and much needed. May good Lord bless you all!

\*\*\*

Вітаємо до нашої і Вашої Церкви Св. Отця Нашого Миколая. Двері завжди відкриті. Господній дім є нашим домом. Хай Господь благословить усіх!

Подружжя і самотні особи понад 18 років можуть реєструватися. Якщо ви не бажаєте вживати нашу систему коверт, просимо подати ваші адреси і телефони, щоб могли бути в контакті. Ваші датки просимо вложити до коверти і написати Ваше ім'я, бо в протинному пожертви готові залечитися анонімними.

The monthly meeting of the League of Ukrainian Catholics will be held on Monday, December 13, 2010 at 7:00PM at St. Basil Ukrainian Catholic Church. If interested in learning more about the League of Ukrainian Catholics, you are most cordially invited to join us.

## From the desk of Fr. Ray Palko

Dear \_\_\_\_\_,  
(Your name here, for your very own personal letter)

Glory to Jesus Christ! Glory Forever! Good morning to you, my dear friend, family member, parishioner and spiritual child! Well, it happened again... Was it the Lord Himself? An angel? Cousin Irene? All of the above????

Here it is, Wednesday evening and after a day of battling the elements of our first major snow squall event of the winter, I came in, had supper and said to Presbyteria that I hadn't started your letter yet, and didn't even know if I had anything to say to you. Sometimes I get like that and wonder, "Is it all worth it? Do you really care if you get mail? Do you read the letter?"

When our first-born, now Presbyteria Laryssa, was six years old she was already reading the epistle every week at the Liturgies in St. Michael's in Welland. One Sunday morning as we were driving to the service she announced that this would be her last reading and she didn't want to do it anymore because as she said, "Nobody cares or even listens." I don't really remember what Mom and/or Dad said to her at that point, only that we continued down Netherby Road and on to the church.

As we were getting out of the car, one of the parishioners, a young college girl, saw us and came over. Typically, as in so many of our churches, we knew who she was, but really hadn't met or talked with her at any length. Anyway, she says good morning to us, stoops down to Laryssa and says, "I am so glad you are here to read the epistle today. I LOVE IT when you read! You sound like an angel to me!" Talk about making a kid's day! (And Lesia has been our friend

ever since!) Presbyteria Laryssa still reads to this day, mostly now at her husband, Father Elijah's, services. Not believing in consequences, only "God-incidences" we always knew it was our good God acting in her, and our lives.

By the way, at this time in her life she was suffering from "petit mal" epilepsy and we were always fearful that she would have a seizure and not know where she was in the reading as she stood there in the middle of the temple. We feared needlessly because she NEVER had one when she read, and it would be a few years later when God heard our prayer (at a healing service there in St. Michael's) and she was cured, never to have another seizure again. Glory to God for all things!

Well, it happened again, as I said above... this time to me, and not the only time! After my wondering about your letter, and before I began to write, I clicked on to our e-mail to see if anyone wrote, and there is WAS! I almost died and had a heart attack from that surprise: a real letter from one of my very favorite cousins!!! I told you last week that I am constantly edified and encouraged by YOUR comments and YOUR letters, and cousin Irene did that very thing for me as she told me how she likes to get her mail every week and also about some other personal things. All of it was very powerful, spiritual and holy and just the shot in the arm I needed to get going tonight.

I don't know why God has chosen me to do this, but I know He often speaks through this poor, sinful soul to help you know Him and come closer to Him. "So humble yourselves therefore under the mighty hand of God, that in due time He



may exalt you.” (I Peter 5:6-7) “He is your God, the one who is worthy of your praise, the one who has done mighty miracles that you yourself have seen.” (Deuteronomy 10:21)

And I know that’s why I write and that’s why, as long as I am able, “You will have mail!” I receive far more from you than I ever give, that’s for sure. And so we go forward, hand in hand, climbing to the Light on the High Places. “The Lord God is my strength, and He will make my feet like Hinds’ feet and He will make me to walk upon the High Places.” Habakuk 3:19. (BTW, a ‘hind’ is a small red deer that likes mountains) No matter what I write here, whether it’s about a bazaar or a bake sale, or anything else, it is to renew in us, refocus our lives and celebrate the fact that in all things, the good, the bad and the ugly, we can always say and believe God is with us! Z Nami Boh! We should never be surprised, only thankful and full of praise when we see Him acting in our life.

As I indicated above, today is Wednesday and the first day of December. Boy that last month disappeared in a flash and I am sure this one will be the same way. We’ll be looking to purchase some “good stuff” at yet another nice bazaar today in St. Nicholas hall sponsored by the Women’s Association of Four Freedoms. Hey, did you ever wonder what the “four freedoms” are? As I know it, they are goals given by President Franklin Roosevelt on Jan. 6, 1941 in the State of the Union address that came to be known as the “Four Freedoms Speech.” In that speech he listed them as: “Freedom of speech; freedom of religion; freedom from want; freedom from fear.” Now, not saying in anyway that the freedoms are trivia, but

if you ever play “Ukie trivia” you’ll now have the answer. ☺ ☺



Monday, Nov. 29, we remembered the passing into New Life of Presbytera Marusia. It’s already four years, but she certainly lives in our hearts and memories as we continue to pray for her. The grounds of St. Nicholas are always constant reminders of her, as we all know how she loved to care for the plants around the church and rectory. Yesterday I was in Holy Cross cemetery and near her resting place there were six deer eating and playing near the wooded area there. It made me think of the quote above about Hind’s feet on high places. She carried the cross of a physical infirmity of her leg, but now for sure she skips and jumps in the presence of the Almighty as she lives with Him “on the high places.” We remember this ‘Dobrodika, Doer of good works,’ and pray that her memory will be forever: Vichnaja Pamjat!

Oh, Oh, the squalls are not moving as they usually do. We’ve got snow coming at one to 3 inches per hour from what is actually one giant stationary cloud. The squalls are supposed to go continue with steady, non-stop snow till 11pm Thursday night. 1-3 inches per hour from 11 am Wed till 11pm Thursday...You do the math!!! Yikes! Looks like it’s snowblower time around here. Hopefully by Sunday the sun will be out.



Photograph from a Japanese plane of Battleship Row at the beginning of the attack. The explosion in the center is a torpedo strike on the USS *Oklahoma*

Tuesday is December 7. On this Pearl Harbor Day we must REMEMBER! And then we must stop and pray for all those who so unexpectedly lost their lives on what started out as a beautiful island Sunday morning. We also pray for and salute the Pearl Harbor survivors, especially our Uncle Ted, who was stationed there at Fort Shafter up on the mountain. To Uncle Ted, and all our Vets of that “Greatest Generation” we thank you for your service! To you and your comrades, may God grant your saving petitions and eternal life!!

Time to close for this week. If you are in the Southtowns, be careful. Don’t shovel too

much. If you are anywhere else, you still have a chance to rake those leaves. May God bless you and our holy Lady Theotokos keep you beneath the protection of her heavenly veil.

In His Love,  
Fr. Ray



'Our Church will be ruined, destroyed by the Bolsheviks, but you will hold on, do not renounce the faith, the Catholic Church. A difficult trial will fall on our Church, but it is passing. I see the rebirth of our Church, it will be more beautiful, more glorious than of old, and it will embrace all our people. Ukraine,' the metropolitan continued, 'will rise again from her destruction and will become a mighty state, united, great, comparable to other highly-developed countries. Peace, wellbeing, happiness, high culture, mutual love and harmony will rule here. It will all be as I say. It is only necessary to pray that the Lord God and the Mother of God will care for our poor tired people, who have suffered so much, and that God's care will last forever.'"

*From an interview with Fr. Yosyf Kladochnyi about Metropolitan Andrei Sheptytsky's last moments of earthly life.*





On Sunday, December 12<sup>th</sup> at 3:00PM the Deanery Choir will sing Christmas Carols at the **"Christmas Service"** at St. Matthew's Cemetery. Enter through the Chapel. The Service is open to everyone.

---

У неділю, 12 Грудня о 3 год. по обіді наш Деканальний Хор буде співати Різдв'ні Колядки на Кладовищі Святого Матвія. Ввійти через каплицю. Вступ вільний для усіх. Просимо прийти і підтримати наш хор! Дякуємо!!!